Hebdomadaire français et catholique au service du Nord-Ontario

# L'AMI DU PEUPLE

"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" - Racine

VOL. XXI — No. 40 Sudbury, Ontario le 26 mars, 1964 le numéro: 10 cents

# FRED CASS a démissionné à Queen's Park

**TORONTO — Le procureur de l'Ontario, M. Fred Cass, a démissionné de son poste et son projet de loi sur la police a été enterré, avec l'appui du premier ministre John Robarts. Les députés de tous les partis ont voté unanimement l'enterrement de ce projet de loi qui aurait donné des pouvoirs illimités à la Commission de police.**

L'article 14 du projet de loi aurait accordé à la Commission, formée de trois membres, d'emprisonner, pour des huitaines renouvelables, les personnes qui auraient refusé de témoigner au cours de l'enquête sur l'organisation du crime en Ontario.

M. Robarts a lu à l'Assemblée législative, la lettre de démission du procureur général. C'était le point culminant d'un débat au cours duquel le gouvernement avait d'abord accepté de retirer une partie d'un projet de loi concernant la police ontarienne qui a été présenté par le procureur général.

"C'est avec regret, M. le président a dit le premier ministre, "que j'ai accepté cette démission".

**Sans considérations politiques**

M. Robarts a plus tard remarqué: "le bill a été rejeté, sans considérations de politique partisane. Il a soutenu qu'il ne se trouvait pas un seul député pour approuver l'article 14 du projet de loi concernant l'emprisonnement des témoins récalcitrants. Il est même allé jusqu'à affirmer qu'il ne se trouve pas un seul progressiste - conservateur dans toute la province qui soit d'accord avec cet article.

M. Cass était procureur général depuis le 25 octobre 1962.

# Une pétition des étudiants canadiens - français pour des institutions secondaires françaises

**Les responsables de la pétition:** l'Association des étudiants français du Nord de l'Ontario. Le président de l'Association est un étudiant de l'Université Laurentienne. Ce sont les étudiants d'expression française de l'Université Laurentienne qui sont à l'origine de cette Association qui pourra éventuellement se fusionner dans une association générale des étudiants français de l'Ontario.

**Le but de la pétition:** inviter le gouvernement de l'Ontario à établir des institutions de niveau secondaire adaptées aux besions culturels et linguistiques des étudiants canadien - français.

**Précisions sur le sens de la pétition.** Les signataires de la pétition demandent au gouvernement d'instituer des écoles secondaires françaises! Ceci veut dire que l'on demande au gouvernement de reconnaître aux institutions privées (il y en a 54 en Ontario qui accueillent au-delà de 7,000 étudiants) qui groupent exclusivement des Canadiens français le droit d'enseigner en français les matières du programme, le droit d'utiliser des manuels écrits en français et adaptés au génie français, le droit de faire subir, sous le contrôle du gouvernement, des examens en français. Il serait éminemment souhaitable que les parents qui envoient des enfants à des écoles séparées soient exemptées des taxes scolaires, que le gouvernement accorde des subventions à ces institutions privées que 7,000 familles canadiennes - françaises préfèrent parce qu'elles les considèrent plus conformes à leurs traditions religieuses et culturelles. Les responsables de la pétition n'ont pas voulu toucher directement à ces aspects du problème, mais ils appuient de tout coeur les personnes et les groupes qui font des démarches dans les sens plus haut mentionné.

Le gouvernement est encore prié d'établir dans les institutions anglaises un cours complet en français quand un nombre suffisant d'étudiants justifie l'existence d'un tel cours. Il arrive que dans certaines régions de l'Ontario, il n'y ait pas assez d'étudiants canadiens - français et canadiens-anglais pour justifier l'existence de deux écoles distinctes: le gouvernement est prié en ce cas de donner aux étudiants d'expression française un cours de la 9ème à la 13ème année qui soit en français.

**Conclusion.** Les attendus de la pétition signalent que les Canadiens français sont et veulent être des citoyens à part entière du Canada; ceci ne saurait être vrais que s'ils peuvent jouir d'institutions conformes à leur génie. Les responsables de la pétition, les signataires de la pétition espèrent que le gouvernement d'Ontario comprendra le bien-fondé de leurs demandes.

**André Girouard, S.J.**
**(Lambda, Mars 1964)**

### Pétition

Attendu que les Canadiens français constituent une des deux nations fondatrices de la Confédération,
Attendu qu'ils ont acquis de ce fait le droit inaliénable de s'épanouir selon le génie de leur culture,
Attendu que ce droit ne peut être réellement que par l'établissement d'un système d'éducation adapté, correspondant à leurs besoins linguistiques et culturels,
Le soussigné prie respectueusement le gouvernement de la province d'Ontario d'instituer des écoles secondaires françaises, et, là où la chose s'avère momentanément impossible, d'établir dans les écoles anglaises un cours complet en français.

**Signature** ..............................................

### ERRATUM

**Nous tenons à corriger une erreur qui s'est glissée dans le reportage sur les concours régionaux de français, du 5 mars dernier. Pour le district d'inspection de monsieur O. Tremblay, la gagnante chez les filles, Mlle Elizabeth Brunet est l'élève de Soeur Saint-Grégoire-de-Naziance, s.g.c. et non de Mlle Yvonne Pilon, tel que mentionné.**

**Les confiseries canadiennes visent à une saison de Pâques record. Elles ont engagé des employés en plus pour la fabrication de milliers de lapins et d'oeufs de Pâques en chocolat de plus que jamais. Barbara Ferris, 5 ans, visite la Confiserie Laura Secord, à Toronto, et apprend comment se fabriquent les lapins de Pâques. Malgré les progrès de l'automatisation, une grande partie des lapins et des oeufs de Pâques en chocolat se font encore à la main.**

# Ravi de Sudbury Gilles Vigneault y reviendra et...

## ouvrira 'La Slague'

Un prêtre de Natashquan a poussé Vigneault à poursuivre ses études car, croyait-il, Gilles avait une vocation. C'est à ce curé si clairvoyant et malheureusement inconnu que nous devons ce poète et cet artiste vraiment canadien-français.

Sa poésie, elle est comme lui: gaie, fougueuse, fière, racée, quand il s'agit de son pays ou de ses habitants. Elle devient très douce, triste par moment, lorsque des sentiments personnels comme l'amour et l'amitié sont en cause.

Gilles Vigneault a aimé la réaction des Canadiens français de notre ville. La chaleur de la foule venue l'acclamer et les nombreux amis, anciens et nouveaux, qu'il a trouvé ici, l'ont décidé à revenir le mois prochain, soit le 14 avril. Il viendra inaugurer une boite à chansons, 'La Slague' qui se situera dans la salle du Centre des Jeunes. Il donnera deux spectacles et selon les apparences, ce sera à guichets fermés, car on s'arrache déjà les billets.

Gilles Vigneault attache donc le grelot d'une nouvelle entreprise du Centre qui, croyons-nous, ne pourra être que réussite: Vigneault s'étant offert pour être l'intermédiaire entre les artistes, les chansonniers québecois et le Centre.

**Longue vie à La Slague!**
(Lise Lavillandre)

# Blake est choisi l'instructeur de '63 - '64 au hockey

Hector "Toe" Blake, qui a conduit les Canadiens de Montréal à leur 14e championnat de ligue, cette saison, a été le choix de la Presse Associée au titre d'instructeur de l'année dans le domaine du hockey.

Blake a devancé l'instructeur Billy Reay dans la course au titre, tout comme d'ailleurs dans la course au championnat. On sait que les Black Hawks ont été privés du premier championnat de leur histoire une fois de plus, ayant été devancés par les Canadiens par un seul point en tête à la clôture de la saison.

Parce qu'ils s'étaient départis des services de Jacques Plante, Phil Goyette et Don Marshall, au début de la saison, les Canadiens avaient été le choix de la majorité des chroniqueurs sportifs pour terminer en troisième ou en quatrième place du circuit à la fin de la saison.

Leur tenue sensationnelle tout au long de la saison en a surpris plus d'un, et cette surprise fut encore plus grande lorsqu'ils ont remporté le championnat de la ligue; l'unique point d'avance du Tricolore devenant le point du désespoir pour Chicago.

A la Presse Associée, on estime que le succès du Canadien est dû aux efforts de Blake pour faire du Tricolore une équipe équilibrée pourvue d'une défensive, agressive et surprenante. On sait que Blake a conduit les Canadiens à la conquête de cinq coupes Stanley, depuis 1950.

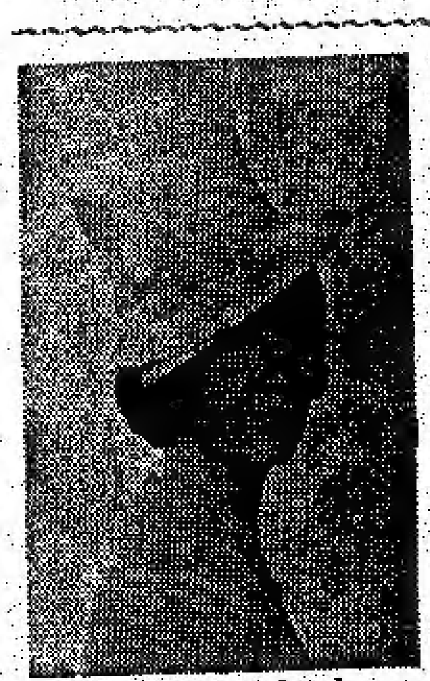
## DU NOUVEAU!

Le R.P. Georges Bergeron, c.s.c. sera un nouveau collaborateur à notre journal dès la semaine prochaine. Le père Bergeron attaquera une foule de problèmes surtout ceux qui occupent notre jeunesse moderne.

**Joyeux Pâques à tous nos lecteurs**

# AU ROYAUME de la femme

## Ne négligez pas les pellicules



Dans la collection de chapeaux présentée par Peggy Claire d'Hamilton pour le printemps '64 on pouvait voir de jolies créations très féminines, confectionnées dans un tissu à tenture 100% coton de Comos Imperial Mills.

Nombre de mes lectrices m'écrivent me demandant des renseignements sur les pellicules.

Eh bien, voici. Les Pellicules, ces petites peaux blanches qui se détachent du cuir chevelu, n'aident certainement pas à l'apparence d'une belle chevelure. Elles peuvent être aussi très désagréables car elles produisent une certaine démangeaison du cuir chevelu. Elles peuvent aussi causer la perte des cheveux.

Les pellicules sont causées par des glandes qui sécrètent une quantité trop abondante d'huile sur le cuir chevelu. C'est pourquoi, vous gratter la tête, peut devenir une source d'infection.

Je le répète, les pellicules ne devraient pas être traitées comme une condition négligable. Si vous avez négligé votre diète en ces derniers temps, pensez-y.

Evitez la friture et les viandes grasses comme le bacon, le porc, aussi les fromages, crème, chocolat. Abstenez-vous des viandes assaisonnées et aussi du sel autant que possible.

Si votre condition n'est pas tellement avancée, vous pourrez vous débarrasser des pellicules en employant un bon shampooing. Les cheveux devraient être lavés une fois la semaine, et dans le cas de cheveux gras, deux fois la semaine.

Il y a sur le marché bon nombre de crème et tonique qui peuvent réellement vous aider si vous vous donnez la peine de bien vous en servir.

Et si avec ces soins, vous n'arrivez pas à améliorer votre condition, je vous conseille fortement de consulter un dermatologiste. Car il faut se rappeler que plusieurs problèmes de la peau, paupières enflées, peuvent être causés par les pellicules.

Si vous désirez plus amples informations sur ce sujet, faites m'en la demande et je vous enverrai mon feuillet sur les cheveux. Vous peuvez aussi obtenir mes feuillets sur les yeux, le visage, la transpiration, le buste, l'enlèvement des poils follets, l'obésité, la maigreur, en envoyant un timbre de 5c pour chaque feuillet.

Le tout est envoyé avec discrétion.

COUSINE BLANCHE

Les chemises sports en coton seront très en vogue pour la saison estivale mais elles seront portées plus longues cette année.

## La femme au travail

OTTAWA — La participation croissante des femmes dans l'armée des travailleurs au Canada, est notée dans les statistiques de 1961, qui ont été publiées au Bureau Fédéral des statistiques.

Depuis 50 ans, les travailleuses ont augmenté en nombre, de 16 pour cent sur la population de femmes âgées de 15 ans et plus, en 1911, à près de 30 pour cent en 1961.

Au cours de cette même période, la participation masculine dans l'armée des travailleurs, a diminué depuis 90 pour cent de la population des hommes en 1911, à 78 pour cent en 1961. En général, dans les deux groupes, la participation ouvrière des personnes de 15 ans et plus, a légèrement diminué de 56 à 54 pour cent.

Fenêtre et mur — Le secret de ce décor est sa parfaite coordination. Les stores en coton sont de couleurs crème garnis de frange assortie à celle de la tenture et le mur du même tissu imprimé floral jaune citron.

Aux cours de toutes les heures de la journée, au Canada, quelqu'un reçoit gratuitement une transfusion de sang.

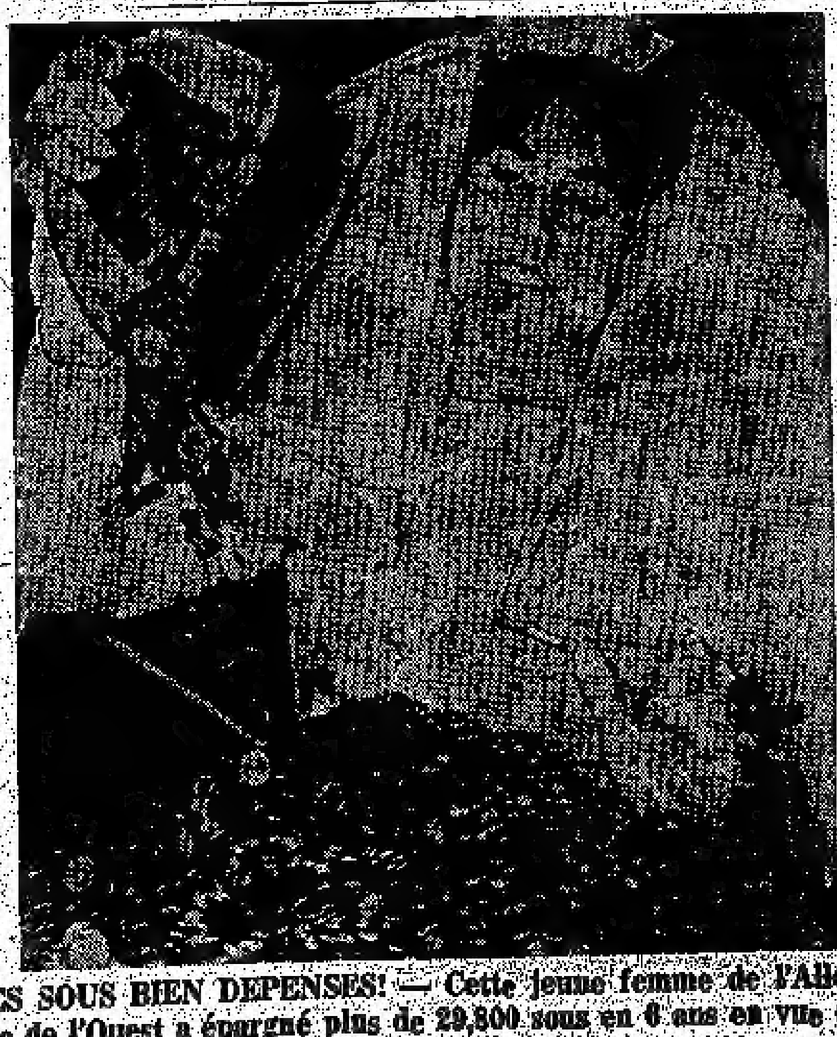
x x x

Tous les ans, les visites des auxiliaires de la Croix-Rouge aux vétérans alités dans les hôpitaux canadiens, se chiffrent par centaines de milles.

MODE UNIQUE! — Au temps de Pâques, la coutume veut que les dame exhibent un bonnet tout neuf. Cette jeune donzelle de Scarboro, Ont., a décidé de faire comme les autres! Un python vivant de quatre pieds de longueur recouvre sa tête . . . idée de ne pas se faire singer.

Afin de répondre à la demande croissante de sang, la Croix Rouge doit recueillir une bouteille de sang toutes les dix secondes de chaque journée ouvrable, tout au long de l'année.

Plus de 1,400 personnes de l'Europe orientale ont été réunies à leurs familles, au Canada, grâce à l'intervention de la Croix-Rouge, au Canada comme Outremer.



DES SOUS BIEN DEPENSES! — Cette jeune femme de l'Allemagne de l'Ouest a épargné plus de 29,800 sous en 6 ans en vue d'un mariage prochain. Le grand jour arrivé elle utilisa 7,500 sous pour s'acheter une robe de noces. Le mari se félicite du moins d'avoir trouvé une femme SOUcieuse!

INESTIMABLE

Le prix de cette bouteille de sang ne saurait s'établir en dollars. Heureusement, telle n'est pas la pratique en notre pays. Chaque année, la Croix-Rouge canadienne fournit gratuitement du sang entier et des dérivés du sang à près de 800,000 malades, accidentés et sinistrés. Tout ce qu'on vous demande en retour, c'est votre appui. Par son service de transfusion sanguine et d'innombrables façons, la Croix-Rouge vient en aide à notre ville, à notre pays, au monde entier. En appuyant la Croix-Rouge, vous aidez beaucoup . . . beaucoup de gens.

LA CROIX-ROUGE EST À L'OEUVRE

PARTOUT ET TOUJOURS

Quartiers-Généraux: 46, rue Drinkwater, Sudbury. - Tél.: 674-0181

# Des numéros de sécurité sociale pour les Canadiens

OTTAWA — Une campagne de trois mois à travers le Canada débutera la semaine prochaine afin de recueillir les renseignements nécessaires pour donner des numéros de sécurité sociale à environ 6,500,000 travailleurs canadiens.

Les premiers lots de formulaires seront postés employeurs par les 208 bureaux régionaux de la Commission d'assurance chômage.

Les fonctionnaires de la CAC ont déjà fait des essais à Ottawa et ailleurs et ont été étonnés du nombre des erreurs.

Cette formule comprend 19 questions qui toutes veulent être simples, claires et directes. Mais il y a eu beaucoup de confusion.

Par exemple, une question demandait le nom du père à sa naissance. Plusieurs personnes ont écrit: décédé.

M. Laval Fortier, membre de la Commission de l'assurance-chômage, a déclaré que les réponses à toutes ces questions étaient nécessaires afin d'établir l'identité et d'aider au classement des dossiers.

Le nom de la famille de la mère est nécessaire pour établir l'identité des personnes qui portent le même nom. Par exemple, le régistre de la CAC comprend 50,000 personnes nommés Smith, dont 10,000 J. Smith.

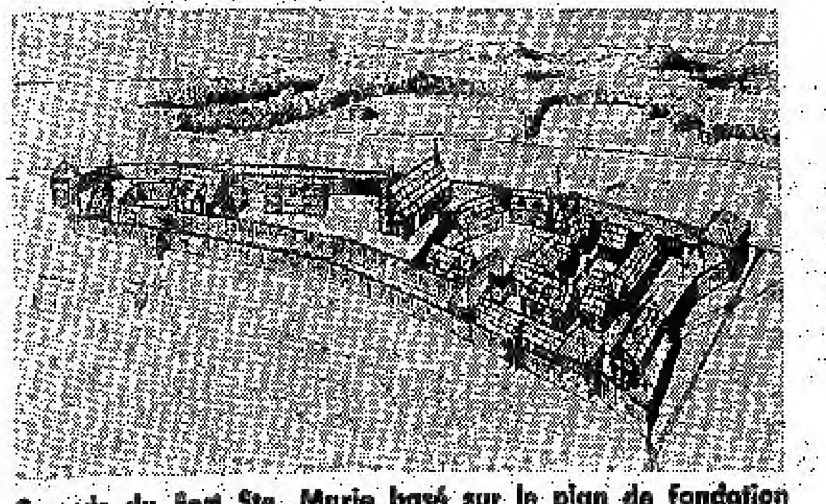
La formule comprend des questions sur le nom de famille le prénom, l'adresse, le sexe, l'endroit et le jour de naissance, le nom de famille de la mère et le prénom du père, l'état civil, la profession, le nom et l'adresse de l'employeur.

La classification de ces millions de dossiers sera faite de micro-films, ce qui permet de réaliser une sensible économie d'espace.

Les travailleurs recevront deux cartes, ils devront porter la première sur eux et garder la deuxième dans un endroit sûr.

# POINTS SAILLANTS DU BUDGET

- Les taux de l'impôt sur le revenu et de la taxe de vente restent inchangés. Le gouvernement estime que le Canada serait malavisé de suivre l'exemple des Américains et d'adopter une reduction générale de l'impôt.
- Un projet de loi sera présenté aux Communes après Pâques dans le but d'accorder des allocations de $10 par mois aux familles qui ont des enfants de 16 et 17 ans aux études à temps plein.
- Durant l'année fiscale de 1964, on pourra déduire $470 de son revenu imposable si on a des enfants de 16 ou 17 ans aux études, mais en 1965, ce dégrèvement d'impôt retombera à son niveau actuel de $300.
- A compter du 1er janvier 1964, dégrèvement maximum de $550 pour un frère ou une soeur de 21 ans ou plus et qu'on a à sa charge, qui fréquente à temps plein une école ou une université.
- Les prévisions pour 1964 sont "très bonnes" dans la plupart des régions du Canada mais on ne doit pas se laisser aller à la complaisance.
- La lutte contre le chômage devra désormais répondre aux besoins particuliers de certaines régions défavorisées; il faut abandonner les assauts de grande envergure.
- Le produit national brut du Canada devrait, en 1964, augmenter de 5½ pour cent, comparativement à la hausse de 6 pour cent de l'année dernière.
- Abandon de l'augmentation projetée du taux de l'impôt de retenue sur les dividendes des non-résidants. Ce taux devait augmenter de 15 à 20 pour cent le 1er janvier prochain.
- Les réductions de taxes privent le trésor fédéral de $5,-000,000 annuellement; les additions aux allocations familiales représentent une dépense additionnelle de $43,000,000.
- Aucun changement dans les taxes d'accise sur les tabacs et les alcools mais retrait d'une amende tarifaire qui frappait le whisky importé d'Ecosse dans les bouteilles de 25 onces.



Croquis du Fort Ste. Marie basé sur le plan de fondation préparé par le Docteur W. W. Jury.

FORT STE MARIE I

# Le Projet Huronie commence à être annoncé

Des dispositions pour la reconstruction du poste historique Fort Ste. Marie I, à l'est de Midland, ont été annoncées par le Premier Ministre, John P. Robarts. Midland est situé à 80 milles au nord de Toronto, sur Georgian Bay.

Il a dit que le développement du Fort Ste. Marie va être la première étape d'un programme historique important, connu sous le nom de "Projet Huronie". Cette reconstruction, qui doit commencer cet été, sera effectuée conjointement par le Département de Voyages et Publicité de l'Ontario d'une part, et par l'Université de l'Ouest de l'Ontario d'autre part.

L'Honorable James Auld, Ministre du Département de Voyages et Publicité, ajouta qu'un montant de $100,000 a été inclus dans les prévisions budgétaires de son département pour le premier stage de reconstruction.

Le Fort Ste. Marie I avait été construit en 1639, comme centre pour les missions Jésuites auprès des Hurons, et fut détruit dix ans plus tard afin de l'empêcher de tomber entre les mains d'Iroquois maraudeurs. Il est situé tout à côté de la Chapelle des Martyrs, erigée en 1925 à la mémoire de huit martyrs Jésuites du 17ème siècle. Le "Martyrs' Shrine" attire environ 250,000 visiteurs par an.

Le docteur G. Edward Hall, Président de l'Université de l'Ouest d'Ontario, et qui, pendant plusieures années a eu un intérêt personnel très poussé dans la formation archéologique de cette région, est un membre du comité. William Cranston, Président du Conseil Economique d'Ontario et ancien éditeur pour Presse Libre de Midland, en est le Chairman.

Monsieur Robarts a ajouté que le reste du "Projet Huronie" englobera l'établissement naval et militaire du Fort Penetanguishene, situé dans les alentours, des travaux archéologiques qui auront lieu près d'un important village Huron, le musée à l'endroit où les canonnières américaines avaient coulé la goélette "HMS Nancy" près de Wasaga Beach, en 1814, et possiblement la reconstruction du Fort Ste. Marie II à l'Isle Christian, sur Georgian Bay. Pour cette reconstruction, la collaboration du gouvernement fédéral, qui s'occupe de faire de cette région un site historique national, sera requise.

Le docteur W. W. Jury, conservateur du Musée, à l'université, d'Archéologie Indienne et de Vie Pionnière, vient en tête du groupe universitaire à Fort Ste. Marie. Le docteur Jury a conduit d'importants travaux d'excavation dans la contrée d'Huronie pendant les dernières vingt années.

Fortifié à l'aide de bastions de pierre et entouré d'une palissade, le Fort Ste. Marie, vers 1648, logeait plus de 60 Français, dont 19 prêtres. Le Fort comprenait un hôpital, des chapelles, des demeures, des étables, lesquels seront tous reconstruits, plus un cimetière. Il y avait aussi des facilités de logement pour les Indiens Chrétiens, qui venaient des villages environnants et passaient plusieurs jours au Fort pour y faire leurs dévotions. Les Indiens païens étaient reçus dans une enceinte spéciale.

Deux près Jésuites du Fort Ste. Marie I furent torturés cruellement à mort, tout près, à St. Ignace, peu de temps avant la destruction du Fort Ste. Marie.

L'Hon James A. C. Auld

Leurs corps furent ramenés au Fort par Christophe Régnault, le cordonnier du Fort, en entrées ensemble. Plus tard, il récupéra les os des missionnaires qu'il enveloppa respectueusement dans de la soie pour le voyage à Québec.

Puis, il envoya une lettre en France dans laquelle il expliqua "qu'ils song gardés avec grande vénération".

Père Jean de Brébeuf et Père Gabriel Lalemant furent béatifiés en 1925 et canonisés en 1930, avec six autres missionnaires Jésuites, Isaac Jogues, Charles Garnier, Anthony Daniel, Noel Chabanel, René Goupil en Jean de la Lande.

Monsieur Robarts a annoncé aujourd'hui que le site qui sera utilisé pour le projet a été obtenu par l'Ordre Jésuite, et que l'Ordre aura droit d'accès permanent à l'endroit où, d'après certaines suppositions, se trouverait l'emplacement de la tombe de Brébeuf. Plusieurs objets d'artisanat primitif que les Jésuites possèdent dans différents coins du monde, seront retournés au fort après la restauration.

Naturellement, ces projets ont une grande valeur éducative. En amenant des souvenirs vivants de notre passé—et par ceci, je veux dire, les personnes qui vont peupler ces sites et accomplir le genre de labeur du passé—nous donnons à nos enfants, et à nous-mêmes, une leçon inestimable d'histoire canadienne.

Ce projet n'est pas assujetti à un temps limite, monsieur Auld a dit, mais il espère le voir complété vers 1967, à l'occasion du 100ème anniversaire de la Confédération Canadienne. Il a souligné que ce projet ne fait pas partie du programme conjoint de subventions Fédéral-Provincial-Municipal pour le Centennaire.

# Radio Sacré-Coeur CFBR - 550

LUNDI 30 mars, Roger Brien, Acad.: **Reste avec nous, Seigneur.**

MARDI 31 mars, Henri - M. Guindon, S.M.M.: **L'origine du monde.**

MERCREDI 1 avril, Société Catholique de la Bible: **La Résurrection: un double sommet.**

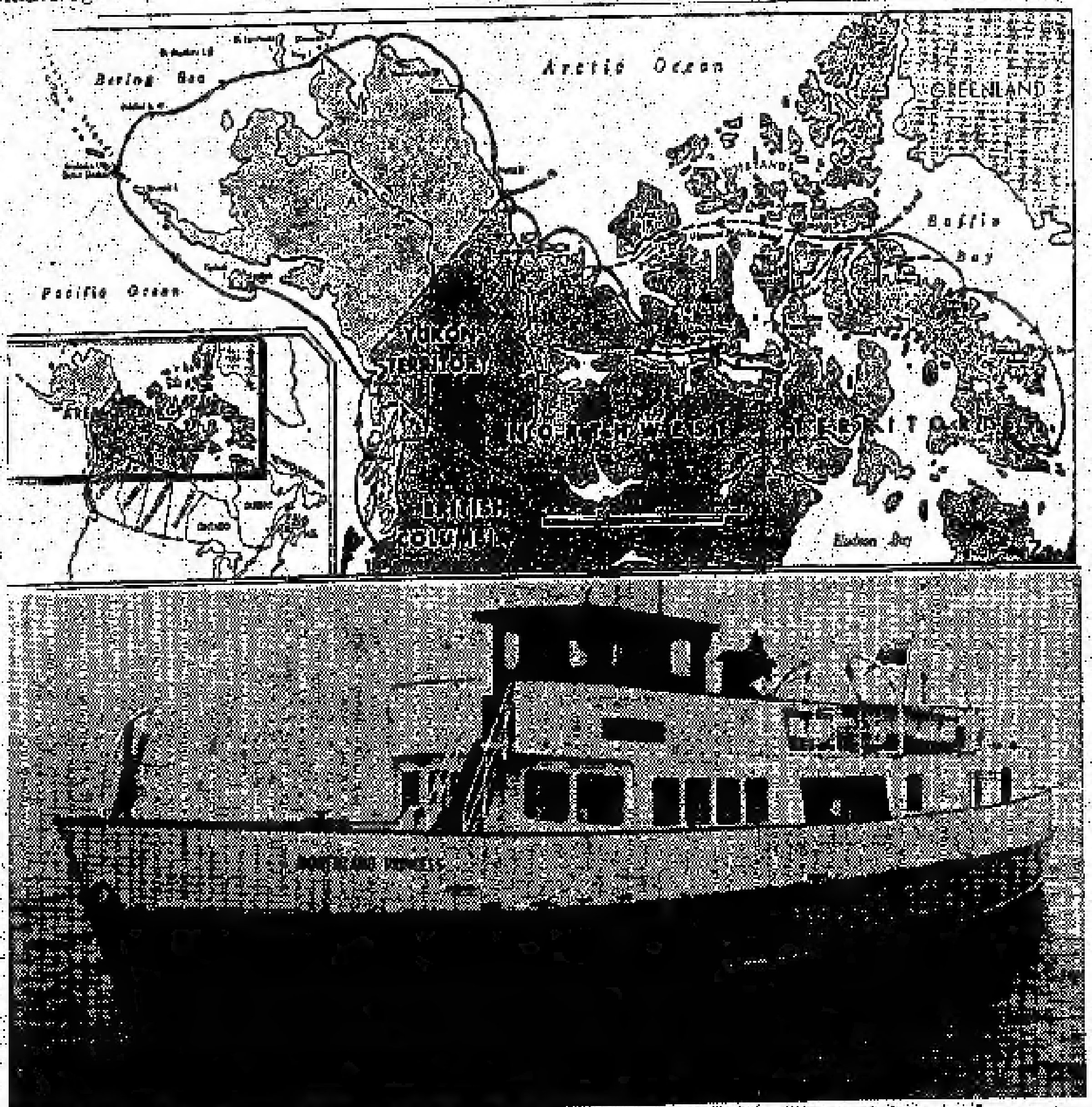
JEUDI 2 avril, Abbé Gaston Chalifoux et G. Charron: **L'engagement chrétien des jeunes.**

VENDREDI 3 avril, Jean Galot, S.J.: **"M'aimes-tu?"**

SAMEDI 4 avril, Abbé Gaston Chalifoux et G. Charron: **Les adultes reçoivent les jeunes.**

Dans le but de contribuer à la marche incessante du progrès scientifique, dans le monde de la médecine, le Service de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne a entrepris un programme fondamental de recherches dans le domaine de l'immuno-hématologie.

**MANNEQUIN ET ARTISTE — Kahn-tineta Horn, une jeune indienne de 22 ans est un mannequin de la haute couture canadienne. A la Foire internationale de New York elle exhibe quelques créations dans le domaine du jouet qui lui a mérité une très haute mention.**




**ILS DEFIERONT L'ARCTIQUE — Cet été, un groupe de 20 scientistes et aventuriers vogueront le Passage du Nord-Ouest (voir la carte) afin d'ouvrir une rodute pour les océaniques reliant l'Europe à l'Orient. L'équipe sera dirigée par Scott Alexander et prendra place à bord du 'Northland Princess' pour l'itinéraire suivant: Vancouver, Frobisher Bay, l'ile Baffin et retour.**

# L'ASSURANCE - VIE DESJARDINS

## connaît des succès toujours plus grands

Le 11 mars dernier avait lieu à Lévis la 15ième assemblée annuelle de L'Assurance-Vie Desjardins. Les résultats affichés révèlent, une fois de plus, l'importance que cette entreprise acquiert dans le domaine économique.

Un montant d'assurance en vigueur d'au-delà de $1,148,000,000; des revenus excédant les $12,000,000, voilà des chiffres qui indiquent bien la stature de l'entreprise. Son actif dépasse maintenant $18,000,000; ses revenus de placement ont augmenté de $170,000, soit 27.2% pour lui donner un rendement net de 5.3%. L'Assurance - Vie Desjardins, on le sait, est toujours fidèle à sa politique de retourner, dans la mesure du possible, ses capitaux dans les régions et les milieux d'où ils proviennent.

Les représentants de L'Assurance-Vie Desjardins ont mis en vigueur 5,013 nouvelles polices d'assurance individuelle totalisant près de $37,000,000 d'affaires; des résultats aussi satisfaisants ont milité en faveur de l'ouverture de deux nouveaux bureaux régionaux qui permettront à L'Assurance-Vie Desjardins d'aller offrir ses services à un nombre de personnes encore plus grand: il s'agit des bureaux régionaux de Montréal-Laval et de Québec-Ste-Foy. Les représentants spécialisés en assurance collective ont assuré 5,700 personnes pour un montant de primes dépassant $700,000 annuellement.

En 1963, L'Assurance-Vie Desjardins s'est retirée de la vente de l'assurance - accident "écoliers" faite par l'entremise des commissions scolaires; secteur où elle s'était pourtant bâtie une réputation enviable tant par le nombre de ses assurés que par le service qu'elle donnait. Voulant répondre plus parfaitement aux besoins des familles canadiennes modernes, elle a, grâce à l'appui des Caisses populaires, établi un service d'assurance - accident fonctionnant douze mois par année et accessible à tous les membres de la famille, partout où se trouve une Caisse populaire. Ce nouveau service, appelé "ACCIRANCE", connaît déjà des succès dépassant toutes prévisions.

Il est à noter qu'un montant de $1,060,000 a été porté à la provision pour dividendes à même un surplus net à répartir de $1,155,000. Cela illustre le souci de l'entreprise de réduire au minimum le coût net de la protection qu'elle accorde à ses assurés.

En 1963, L'Assurance - Vie Desjardins a procédé à une évaluation des tâches qui a permis d'élaborer la valeur relative des emplois au siège social; tout en permettant une plus grande équité quant à la rémunération, ce travail résultera en une meilleure description des emplois qui facilitera la sélection du personnel, son entraînement et aussi sa promotion.

Soucieuse d'être "présente à notre milieu", L'Assurance-Vie Desjardins a soutenu, au cours de l'année écoulée, son intérêt pour tout ce qui évolue chez nous aux secteurs économique et social.

Mentionnons, en particulier, sa participation à la réalisation de l'Institut Coopératif Desjardins, la diffusion à "Familles d'aujourd'hui", en collaboration avec les Caisses populaires, des donnés et conclusions de l'enquête sur les conditions de vie, les besoins et les aspirations des familles salariées canadiennes-françaises. La série radiophonique d'été "Fête au village" a, cette année encore, été diffusée sur la longue chaîne de postes au pays.

L'Assurance - Vie Desjardins jouit déjà d'une réputation enviable en raison de ses préoccupations sociales et culturelles; les résultats qu'elle affiche dans son 15ième Rapport annuel lui méritent une réputation toute aussi enviable comme institution financière.

## Dernier hommage à John Garland

**NORTH BAY (Ont.) — North Bay a rendu un dernier hommage la semaine dernière à son représentant à la Chambre des Communes, John R. Garland, ministre du revenu dans le cabinet Pearson, foudroyé par la mort, au moment où il prenait le train à Ottawa.**

**Le deuil était conduit par le premier ministre et le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker.**

**Cent treize ministres, députés, sénateurs et hauts fonctionnaires étaient venus d'Ottawa en avion pour assister aux funérailles.**

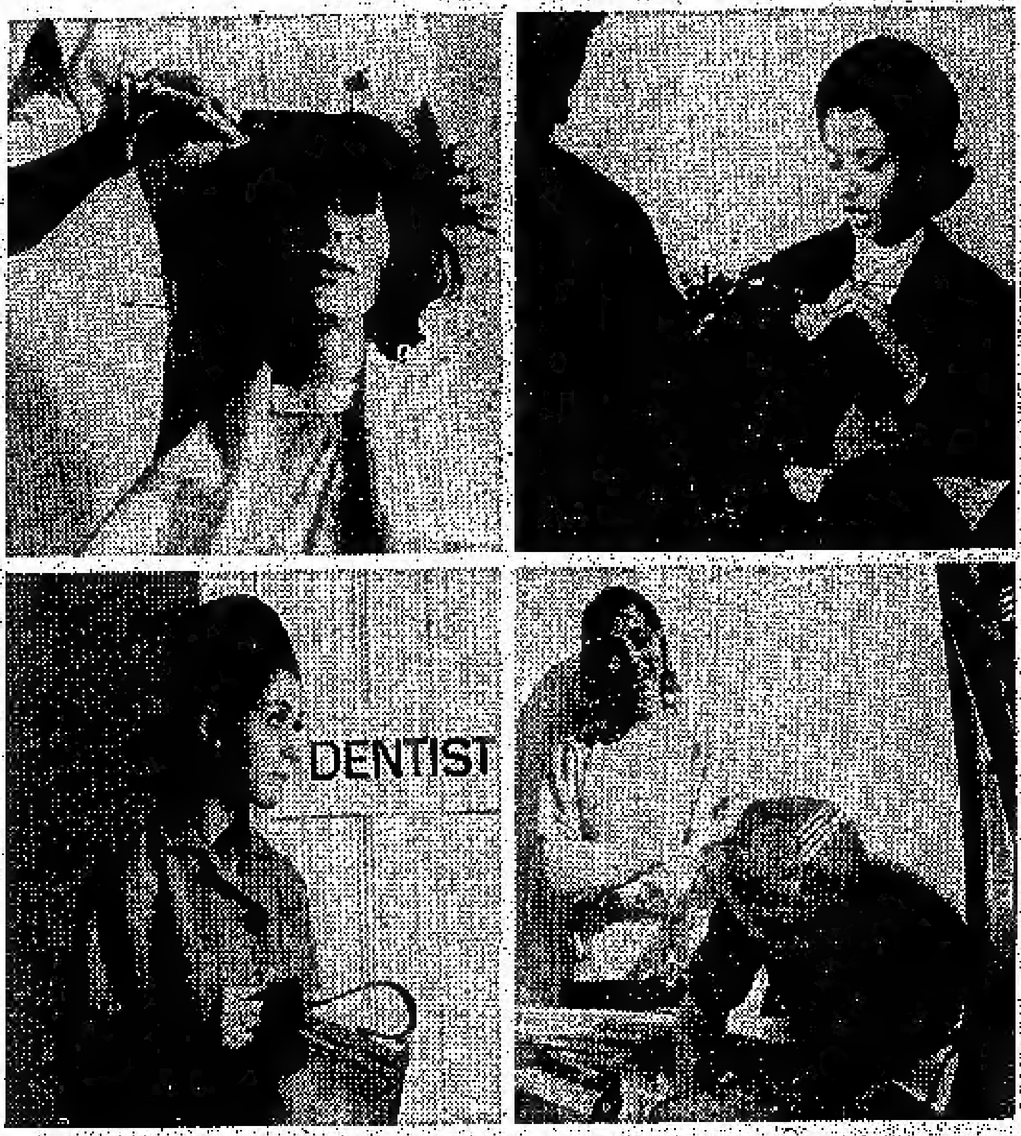
**Les écoles et les établissements de commerce étaient fermés et une foule considérable était massée aux abords de l'église Unie St. Andrew's où le corps était exposé.**

**Dans l'église on notait la présence de trois religieuses de l'ordre de Saint-Joseph. Des étudiantes en uniforme de l'Académie Ste-Marie et des infirmières de l'hôpital Saint-Joseph formaient une garde d'honneur.**

**Un détachement de 40 aviateurs rendit un adieu suprême au défunt lors de son inhumation au cimetière.**

## Nouvelle distribution du courrier dans le comté de Nickel Belt

Un communiqué de M. Osias Godin, M.P. (Nickel Belt) nous annonce que le ministère des Postes vient d'approuver une nouvelle route rurale de 9.2 milles pour la distribution du courrier à Levack, desservant près de 60 familles. Egalement, le ministère a autorisé la livraison par porteur à 207 endroits nouveaux sur 16 rues du comté: rue Ralph, chemin Falconbridge, rues Montrose et Grandview, rue Sparks, rue Cabot, rue Fairburn, rue Sunnyside, Harry Crecent, promenade North Shore, rue Dale, rue Blanchard, rue Redfern et boulevard Lillian, rue Sanfrancisco et avenue Notre-Dame.




VOULEZ-VOUS ÊTRE TOUJOURS BIENVENU?

Annoncez-vous par téléphone! Parents et amis, médecin, dentiste, coiffeur, garagiste—tous les gens occupés (et qui ne l'est?) vous sauront gré de ne pas arriver à l'improviste. (Et que de problèmes le téléphone vous permet de régler sans même sortir de chez vous!) Dire qu'il fut un temps où l'on *n'avait pas* le téléphone!

BELL

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

DU 30 MARS AU 15 AVRIL

**Rabais de 15%**

Sur tous nos livres de bibliothèque

Livres pour tous les goûts, tous les âges

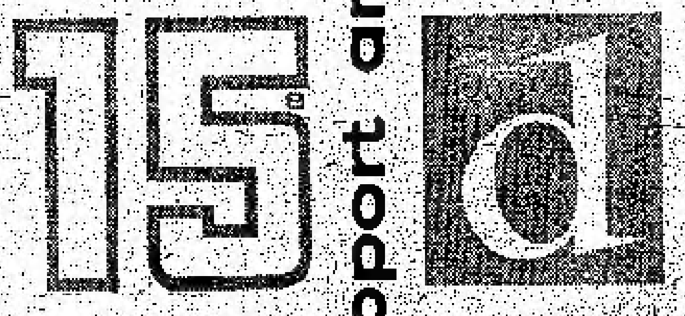
CHOIX EXCLUSIF DU LIVRE D'ENFANT

Notre magasin sera fermé le samedi 28 mars en vue de préparer cette vente

LA LIBRAIRIE LOISIRS

122 est, rue Elm Tél. 673-0700

rapport annuel 1963



| | PAIEMENTS AUX ASSURÉS | ACTIF | ASSURANCE EN VIGUEUR |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | 7,638,281 | 18,023,815 | 1,148,014,878 |

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

SIÈGE SOCIAL: LÉVIS, CANADA